

AR

①

تشغيل/إطفاء الطاقة
ROKR 500
من قائمة الهاتف
اضغط طولاً لمدة 3 ثوان لتشغيل/إطفاء واختر.

②

خفض مستوى الصوت
انقر فترة قصيرة لخفض مستوى الصوت، واضغط طولاً لمدة ثلاثين لتشغيل المقطع السابق.
رفع مستوى الصوت
انقر فترة قصيرة لرفع مستوى الصوت، واضغط طولاً لمدة ثلاثين لتشغيل المقطع التالي.

③

تشغيل/إيقاف مؤقت/توقف مؤقت
انقر فترة قصيرة لتشغيل/إيقاف مؤقت.
انقر فترة طويلة لمدة ثلاثين لتشغيل/إيقاف مؤقت.
انقر فترة مؤقتة لتشغيل "مساعدة الصوت".

⑤

توحة الشحن اللاسلكية
في شحنها بزرود خاتمة مع هاتف على الممتلئ (اجعله في مركز رمز الشحن ROKR 500 عند تشغيل اللاسلكي على الممتلئ) (كي تتمكن من شحن هاتفك.
وضع الخطف

⑥

وضع التوفير: بعد عدم تشغيل أي إدخال أو إيقاف لمدة 15 دقيقة، سيتم إطفاء المساعة الرئيسية تلقائياً.

⑦

عملية اتصال مساعة بلوتوث واحدة
تشغيل مساعة واحدة فقط. ضع موضع ضوء اللد الأزرق عند تشغيل الطاقة.
انتظر حتى تسمع صوت "جاري الاقتران" من تشغيل المساعة.
الموجود أدناه من قائمة بلوتوث وقد يغيران المساعة بهاتفك المحمول. ستسمع
اللاسلكي على الممتلئ (كي تتمكن من الشحن هاتفك.
وضع الخطف

⑧

عملية ربط مساعتين
تشغيل 35 المساعتين لوضعها في وضع الاقتران. انقر فترة مؤقتة من زوجة على أي مساعة لدخول وضع الربط.
تسم "القناة اليسرى، القناة اليمنى".
تسم إلى القائمة بلوتوث في إعدادات الهاتف واختر موصل.
الموجود أدناه، "شحن الاقتران" عند الاتصال بالمساعة.
احد بهاتف تشغيل المساعة الأخرى وبعدما تسمع "جاري الاقتران".
انقر فترة مؤقتة من زوجة على زر الطاقة لدخول وضع الربط. ستسمع "القناة اليسرى، القناة اليمنى".
محل نوع سي

⑨

وضع الشحن السريع 10 واط (استخدم محول السريع 2.0/3.0)، مزدود الطاقة
المدخل يو إس بي سي يجب ان يستخدم كات/2.
المدخل يو إس بي سي يجب ان يستخدم كات/2.5.
لا تستخدم شحن كات/10 أو مدخل يو إس بي سي الحاسوب لتشغيل الشحن اللاسلكي.

ROKR 500

اختر موصل

TR

①

Güç açık / kapalı
ACMAK / KAPAMAK için 3S düğmesine basılı tutun ve telefon menüsünden "ROKR 500" ü seçin.
Çift tıklayarak 2 hoparlör bağlantı moduna geçin.

②

Sesi kıs
Ses seviyesini azaltmak için kısa basın; son parçaya geçmek için 2 sn. basılı tutun.

③

Sesi aç
Ses seviyesini artırmak için kısa basın; sonraki parçaya geçmek için 2 sn basılı tutun.

④

oynat / duraklat / Eller serbest / BT bağlantısını kesme
Başlatmak/Duraklatmak için kısa basın
Bluetooth bağlantısı kurmak/kesmek için 2 sn. basılı tutun
Çift basmak "Sesi Asistan"ı başlatır.

⑤

Kablosuz şarj cihazı
ROKR 500 açırken, şarj olurken, cihazınızı kablosuz şarj edebilmek için, telefonunuzu ürüne yerleştirin (ürünü kablosuz şarj simgesiyle ortalayın).
Enerji tasarrufu modu: 15 dakika süresince herhangi bir ses girişi veya işlem olmaması durumunda, ana set otomatik olarak kapanacaktır.

⑥

Enerji tasarrufu modu
Enerji tasarrufu modu: 15 dakika süresince herhangi bir ses girişi veya işlem olmaması durumunda, ana set otomatik olarak kapanacaktır.

⑦

Tek Hoparlör BT Bağlantı Süreci
Sadece bir hoparlörü açın. Cihaz açık konumdayken mavi LED yanıp söner. Hoparlörden "Eşleştirme (Pairing)" uyarısı duyuna kadar bekleyin.
Hoparlörü mobil cihazınıza ile eşleştirmek için BT menüsünden sahip olduğunuz ROKR 500 modelini seçin. Hoparlör bağlantısında "Eşleştirme tamamlandı (Pairing complete)" uyarısını duyacaksınız.

⑧

İki Hoparlör Bağlantı Süreci
Eşleştirme modu için, her iki hoparlörü de açın. Bağlantı modu için her iki hoparlördeki güç düğmesine çift tıklayın. "Sol Kanal, Sağ Kana (Left Channel, Right Channel)" ibaresini duyacaksınız.
Cihazınızdaki BT menüsünü açın ve "ROKR 500 ü seçin, hoparlör bağlantısında "Eşleştirme tamamlandı (Pairing complete)" ifadesini duyursanız, Telefonunuzda daha önce bir hoparlör bağladysanız, diğer hoparlörü açın ve "Eşleştirme (Pairing)" ibaresini duyduktan sonra bağlantı moduna girmek için güç düğmesine çift tıklayın. "Sol Kanal, Sağ Kanal (Left Channel, Right Channel) duyacaksınız".

⑨

Type (Tip) C girişi
10W Hızlı Şarj Modu: (Hızlı Şarj için 2.0/3.0 Adaptörü kullanır), Type-C girişi için 5V/2A ve 9V 2A adaptör kullanılmadılır.
5W Standart Şarj Modu: (5V/2A Adaptör Kullanarak)
Kablosuz şarj cihazınızda 5V/1A şarj aleti veya bilgisayarı USB çıkışını kullanırsanız.

JA

①

電源 on/off
3S ボタンを長押しして、電源を ON/OFF し、"ROKR 500" を携帯のメニューから選択する。
2 スピーカー リンクモードに切り替えるためにダブルクリックをする。

②

ボリュームダウン
短く押すと音量が小さくなります。最後のトラックを再生するには、2 秒間押し続けます。

③

ボリュームアップ
短く押すと音量が上がります。次のトラックを再生するには、2 秒間押し続けます。

④

再生 / 停止 / ハンズフリー
短く押すと再生 / 一時停止します。
Bluetooth を接続 / 切断するには、2 秒間押し続けます。
一旦押しで「ボイスアシスタント」を開始できます。

⑤

ワイヤレス充電パッド
ROKR 500 の電源がオンになっている、または電源中の場合、携帯をスピーカーの上に置くことを可能にする (ワイヤレス充電のマークに合わせて真ん中に正確に置いてください)。
セーブモード
保存モード: 15 分経っても音が入力されない、または機能が操作されない場合、メニューモードにリセットされます。

⑦

シングルスピーカー BT 接続
一つのスピーカーのみをオンにしてください。電源を入れると青い LED が点灯します。スピーカーから "ペアリング" の音が聞こえるまでお待ちください。
ソニックサブのモデルを BT メニューから選択し、スピーカーをモバイルデバイスに接続してください。スピーカーが接続されたら "ペアリング" の音が聞こえます。

⑧

2 スピーカー リンクプロセス
両方のスピーカーの電源をオンにし、ペアリングモードに切り替えます。電源をダブルクリックすることで、スピードをリンクモードに切り替えます。
デバイスの BT メニューでお使いの ROKR 500 のモデルを選択すると、スピーカーが接続後 "ペアリングが完了しました" と聞こえてきます。
以前携帯に別をスピーカーを接続した場合、新しく接続したスピーカーの電源をオンにし、"ペアリング" の音が聞こえたら、リンクモードへ切り替えるためボタンをダブルクリックしてください。左チャネル、右チャネルの音が流れます。
C タイプ A 入力
10W 即時充電モード: (即時充電 2.0/3.0 アダプタ使用)、type C 入力用の電源は 5V/2A & 9V 2A である必要があります。
5W 標準充電モード (5V/2A アダプタ使用)
ワイヤレス充電器の電源に 5V / 1A 充電器やコンピュターの USB ポートは使用しないでください。

KO

①

전원 켜기 / 끄기
3S 버튼을 길게 눌러 켜거나/끄고 휴대전화 메뉴에서 "ROKR 500"를 선택하세요. 더블 클릭하면 2 스피커 연결 모드가 시작됩니다.

②

볼륨 다운
볼륨을 줄이면 짧게 누르세요; 지난 트랙을 재생하려면 2 초간 길게 누르세요.

③

볼륨 업
볼륨을 높이면 짧게 누르세요; 다음 트랙을 재생하려면 2 초간 길게 누르세요.

④

재생 / 정지 / 핸즈프리 /BT 연결
재생 / 정지하려면 짧게 누르세요
볼륨 두스를 연결 / 연결 해제하려면 2 초간 길게 누르세요.
음성 지원 "을 시작하려면 두 번 누르세요.

⑤

무선 충전패드
ROKR 500 의 전원이 켜거나 전원이 공급되고 있을 때, 제품에 휴대전화를 올려두면 (제품의 무선 충전 기호 중앙에 휴대전화 위치), 기기를 충전할 수 있습니다.

⑥

절전 모드
절전 모드: 15 분 동안 오디오 입력이 없거나 기능을 작동하지 않으면, 메인 전원이 자동으로 꺼집니다.

⑦

단일 스피커 BT 연결 프로세스
한 스피커의 전원을 켜세요. 전원이 켜지면 파란색 LED 가 깜박입니다. 스피커에서 "Pairing" (페어링)이라는 소리가 나올 때까지 기다리세요.
BT 메뉴에서 적합한 ROKR 500 모델을 선택한 뒤 모바일 기기에 스피커를 페어링하세요. 스피커가 연결되면 "Pairing complete" (페어링 완료)라는 소리가 납니다.

⑧

두 스피커 연결 프로세스
두 스피커의 전원을 켜고 페어링 모드로 설정하세요. 둘 중 한 스피커의 전원 버튼을 더블 클릭하고 연결 모드로 들어가세요. "Left Channel, Right Channel" (왼쪽 채널, 오른쪽 채널)이라는 소리가 납니다.
기지에서 BT 메뉴로 이동한 뒤 적합한 ROKR 500 모델을 선택하세요. 스피커가 연결되면 "Pairing complete" (페어링 완료)라는 소리가 납니다.
한 스피커가 휴대전화에 연결되어 있고, 다른 스피커의 전원을 켜고 "Pairing" (페어링)이라는 소리가 들리면 전원 버튼을 더블 클릭하여 연결 모드로 들어가세요. "Left Channel, Right Channel" (왼쪽 채널, 오른쪽 채널)이라는 소리가 납니다.

⑨

타입 C 입력
10W 고속 충전 모드: (고속 충전 2.0/3.0 어댑터 사용), 타입 C 입력용 전원 공급 장치는 5V/2A & 9V 2A 를 사용해야 합니다.
5W 표준 충전 모드: (5V/2A 어댑터 사용)
5V/1A 충전기나 컴퓨터의 USB 포트를 사용하여 무선 충전기에 전원을 공급하지 마세요.
5V/1A 충전기나 컴퓨터의 USB 포트를 사용하여 무선 충전기에 전원을 공급하지 마세요.

<This page has been intentionally left blank>

<This page has been intentionally left blank>

ID

①

Menyala/Mati
Tekan dan tahan tombol selama 3 detik untuk menyala/mematikan dan pilih "ROKR 500" dari menu ponsel.
Klik dua kali untuk masuk ke mode tautan 2 speaker.

②

Menurunkan volume
Tekan singkat untuk menurunkan volume; tekan dan tahan selama 2 detik untuk memainkan track terakhir.

③

Menaikkan volume
Tekan singkat untuk menaikkan volume; tekan dan tahan selama 2 detik untuk memainkan track berikutnya.

④

mainkan/jeda/free/memutus sambungan BT
Tekan singkat untuk memainkan/menjeda.
Tekan dan tahan selama 2 detik untuk menyambungkan/melepas sambungan Bluetooth.

⑤

Menebak dua kali akan memulai Voice Assistant.
Charge-pad Nirkabel
Ketik ROKR 500 dnyalakan atau disisi ulang dengan catu daya, letakkan ponsel Anda di atas produk (sejakdian ponsel dengan simbol pengisian daya nirkabel pada produk). Tindakan ini dapat mengisi daya perangkat Anda.

⑥

Mode hemat daya
Mode hemat daya: Jika tidak ada input audio atau operasi fungsi apa pun setelah 15 menit, set utama akan mati secara otomatis.

⑦

Proses Koneksi Speaker BT Tunggal
Nyalakan satu speaker saja, LED biru akan berkedip ketika daya menyala. Tunggu hingga Angel mendengar "Menyandangkan" dari speaker.
Pilih model ROKR 500 yang Anda miliki dari menu BT untuk menyandangkan speaker dengan perangkat seluler Anda. Anda akan mendengar "Penyandangan selesai" saat speaker terhubung.

⑧

Proses Koneksi Dua Speaker
Nyalakan kedua speaker untuk menempatkannya ke mode penyandingan. Klik tombol daya pada salah satu speaker sebanyak dua kali untuk masuk ke mode tautan. Anda akan mendengar "Saluran Kiri, Saluran Kanan".
Buka menu BT di perangkat Anda dan pilih model ROKR 500 yang Anda miliki. Anda akan mendengar "Penyandingan selesai" ketika speaker terhubung. Jika sebelumnya Anda sudah menghubungkan satu speaker ke ponsel, nyalakan speaker lainnya. Setelah Anda mendengar "Menyandangkan", klik tombol daya dua kali untuk masuk ke mode tautan. "Anda akan mendengar Saluran Kiri, Saluran Kanan".

⑨

Input Tipe C
Mode Pengisian Cepat 10W: (Menggunakan Adaptor Pengisian Cepat 2.0/3.0), catu daya untuk input tipe C harus menggunakan 5V/2A & 9V 2A.
Mode Pengisian Standar 5W: (Menggunakan Adaptor 5V/2A)
Jangan gunakan pengisi daya 5V/1A atau port USB komputer untuk memberi daya pada pengisi daya nirkabel Anda.

HU

①

Bekapcsolás / kikapcsolás
Nyomd meg és tartsd lenyomva a 3s gombot a Bekapcsoláshoz / Kikapcsoláshoz, majd a telefon menüjében válassz ki a "ROKR 500" elemet.
Dupla kattintással lépj be a 2 hangszórón kapcsolódási üzemmódba.

②

Hangrő csökkentése
Röviden nyomd meg a hangrő csökkentéséhez; 2 másodpercig tartsd lenyomva az utolsó műsorszám lejátszásához.

③

Hangrő növelése
Röviden nyomd meg a hangrő növeléséhez; tartsd lenyomva 2 másodpercig a következő szám lejátszásához.

④

Lejátszás / szünet / kihangosító / BT leválasztás
Röviden nyomd meg a lejátszáshoz / szünethez.
2 másodpercig tartsd lenyomva a Bluetooth csatlakoztatásához / leválasztásához. Dupla lenyomással elindíthatsz a "Voice Assistant (hangvezérlés) szolgáltatást".

⑤

Vezeték nélküli töltőpad
Amikor a ROKR 500 bekapcsolt állapotban, vagy töltés alatt van, akkor helyezd a telefonod a termékre (helyezd a telefont a termék jelölt, vezeték nélküli töltés szimbólumra), így feltöltheted eszközöd.

⑥

Energiatakarékos üzemmód
Takarékos üzemmód: ha nincs audio bemenet vagy nincs egy funkció sem aktiválva, akkor 15 perc után, a főkésszülék automatikusan kikapcsol.

⑦

Egy hangszóró csatlakoztatása folyamatosan
Csak egy hangszóró bekapcsolása. A LED kéken világog, amikor a készülék be van kapcsolva. Várd meg, amíg megszólal a Pairing" (Párosítás) üzenet a hangszórón. A BT menüből válassz ki a ROKR 500 modelljét, majd párosítsd a hangszórót a mobil eszközöddel. A „Pairing complete" (Párosítás befejeződött) üzenetet fogod hallani.

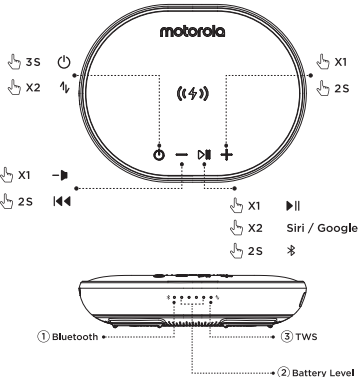
⑧

Két hangszóró csatlakoztatása folyamatosan
Mindkét hangszóró bekapcsolása és párosítása. A párosítási üzemmódba való belépéshez kattints duplán az egyik hangszóró bekapcsoló gombjára.
Nyisd meg a készülék BT menüt, majd válassz ki a ROKR 500 modelljét, a hangszóró csatlakoztatásakor a „Pairing complete" (aA párosítás befejeződött) üzenetet fogod hallani.
Ha korábban már csatlakoztatd az egyik hangszórót a telefonhoz, akkor kapcsold be a másik hangszórót, és miután meghallod a „Pairing"(Párosítás) üzenetet, kattints duplán a bekapcsoló gombra a kapcsolódási üzemmódba való belépéshez.

⑨

C típusú bemenet
10 W-os gyors töltés mód: (a Gyorsöltő 2.0/3.0 adapter használatával), a C típusú bemenet tápellátásának 5V/2A és 9V 2A-nak kell lennie.
5 W-os szabványos töltési mód: (5V/2A adapter használatával)
Ne használj 5V/1A töltőt vagy a számítógép USB portját a vezeték nélküli töltő energiellátásához.

2. Basic Operation:



English (EN)	
BT Pairing	Blue flash
BT connect success	Blue steady
battery charging	white flash (1pcs)
full charged	White ON (4pcs in center)
TWS speaker connect	white on (on the right side)
wireless charging	white on (on top panel)

UK Declaration of Conformity

Hereby, MZGW declares that this product is in compliance with the requirements for UKCA marking. The Declaration of Conformity can be obtained at motorolasound.com



A.I.&E., Adriaan Mulderweg 9-11, 5657 EM Eindhoven, The Netherlands.
Edco UK Ltd, 1st Floor, Two Chamberlain Square, Birmingham, B3 3AX, UK.

